



TRIBUNALE ORDINARIO DI MILANO

Verbale di giuramento traduzione stragiudiziale

Modulo per traduttori iscritti all'Albo

Traduttore iscritto all'Albo di _____

In data ____ / ____ / _____, nella Cancelleria del Tribunale Ordinario di Milano, avanti al sottoscritto

Cancelliere è personalmente comparsa __ _l_ Signor _____

identificato con documento _____ n° _____ rilasciato da

_____ il ____ / ____ / ____

iscritt nell'Albo dei Traduttori del Tribunale di _____ al n° _____

per la/e lingua/e _____

1 quale esibisce la traduzione dalla lingua _____ alla lingua

_____ da lui/lei effettuata in data ____ / ____ / _____ e chiede di

poterla asseverare con giuramento ai sensi di legge.

Dichiara, altresì, che il documento tradotto è _____

Ammonit ai sensi dell'art. 193 c.p.c. e dall'art. 483 c.p.¹ 1 componente presta il giuramento ripetendo le parole "Giuro di aver bene e fedelmente proceduto alle operazioni e di non aver avuto altro scopo che quello di far conoscere la verità".

Si raccoglie il presente giuramento di traduzione stragiudiziale per gli usi consentiti dalla legge.²

Letto, confermato e sottoscritto.

Il dichiarante

NOTA BENE:

L'ufficio non assume alcuna responsabilità per quanto riguarda il contenuto della perizia asseverata con il giuramento di cui sopra.

¹ "Falsità ideologica commessa dal privato in atto pubblico".

² R.D. 1366/1922; D.P.R. 396/2000; D.P.R. 445/2000.